

罚赎

[中文]

الفدية

[باللغة الصينية]

作者: 穆罕默德·本·伊布拉欣·本·阿布杜拉·艾勒图外洁利

المؤلف: محمد بن إبراهيم بن عبد الله بن عبد الرحمن بن عبد الوهاب بن عبد المحسن بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف بن قصي بن كلاب بن مرة بن كعب بن لؤي بن غالب بن فهر بن مالك بن النضر بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن إلياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان

翻译: 艾布阿布杜拉·艾哈默德·本·阿布杜拉·穆士奎

ترجمة: أبو عبد الله أحمد بن عبد الله الصيني

校正: 李清霞

مراجعة: لي تشنغ شياً

沙特利雅得莱布宣传指导合作办公室

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة الرياض

1429 – 2008

islamhouse.com

罚赎

F-就交纳罚赎而言，受戒的违禁事项分为四类：

Ā-没有罚赎：订婚。

• -严厉的罚赎：在第一次开戒之前房室，其罚赎是交纳一峰母驼，或一头母牛。

Ẓ-部分或替换的罚赎：狩猎陆地上可食的野生动物。

• -缺损的罚赎：就是剩余的违禁事项，如剃光头、擦香等。

F-谁因病症或因可以谅解的理由，而需要做上述中所提到的受戒违禁的事项（房室除外），如剃光头发、穿缝制的衣服等，允许他开戒，但应交纳缺损的罚赎。

F-缺损的罚赎，可以在三种罚赎之间进行选择：

Ā-封三天的斋戒。

• -或供给六个穷人吃饭，每人半沙阿麦子、或大米、或椰枣、或等类似的，或者是根据当地的情况与习俗供给每人一顿饭。

Ẓ-或宰一只羊。

清高的真主说：

قال الله تعالى: (كَانَتْ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ يَبُوءُ أَذَىٰ مِنْ رَأْسِهِ فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ)

[البقرة/196].

【[196]你们当中谁为生病或头部有疾而剃发，谁当以斋戒，或施舍，或献牲，作为罚赎。】^①

允许在任何地方封斋，至于供给饭食与宰牲，只是专门针对麦加的穷人。

F-针对做了受戒的违禁事项中的某一项的断法：

谁因无知、或疏忽、或被迫地做了受戒的违禁事项中的某一项，他没有罪过，也不需要交纳罚赎，它应当立即远离违禁的事项。

谁因需求而故意做了违禁的事项，他应交纳罚赎，并无罪过。

谁明知故犯地做了违禁的事项，他应交纳罚赎，并且有罪。

F-猎捕陆地上的动物应交纳的罚赎：

谁明知故犯地受着戒捕杀陆地上的动物，如果有类似的动物，他可以在两者之间选择，要么拿出类似的动物，然后宰了供给禁地的穷人；要么拿出类似同等价格的钱，去买饭供给每个穷人半沙阿饭食，或者是根据供给每个人的饭食而封一天的斋戒。如果他捕杀的动物无法以金钱去估价，那么，他可以在供给穷人和斋戒之间进行选择。

清高的真主说：

قال الله تعالى: (يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ ۗ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَحْتَكِمُ بِهِ دُونَ عَدْلِ مِنْكُمْ هَدْيًا بَلِيغَ الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَرَةً طَعَامُ مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلُ ذَلِكَ صِيَامًا)

[المائدة/95].

^① 《黄牛章》第196节

【[95]信道的人们啊! 你们在受戒期间，或在禁地境内，不要宰杀所获的飞禽走兽。你们中谁故意宰杀，谁应以相当的牲畜赎罪，那只牲畜，须经你们中的两个公正人加以审定后，送到克尔白去作供物，或纳罚金，即施舍（几个）贫民一日的口粮；或代以相当的斋戒。】^①

F-在正、副朝期间发生房室者的罚赎：

CE-在正朝的第一次开戒之前发生房室的罚赎是交纳一峰母驼，或一头母牛。凡不能献牲的，都应当在大朝期间斋戒三日，归家后斋戒七日；如果是在第一次开戒之后应交纳缺损的罚赎。对此律例男女相同，如果妻子是被迫的则不然。

- -如果谁在副朝的两山之间奔走或剪头发开戒之前与妻子发生了房室，其罚赎是交纳缺损的罚赎。

F-采伐禁地的树木或在禁地杀牲的断法：

CE-无论是受戒者与否，都不允采伐麦加禁地内的花草树木，雄刈萱除外。至于个人种植的，采伐是不需要交纳罚赎的。在禁地内打猎杀生也是如此，谁在禁地内打猎杀生他就必须交纳罚赎。

- -禁止在麦地那的禁地内打猎与砍伐树木，谁在其中打猎与砍伐了树木，不需要交纳罚赎，但是可以根据他所猎捕的对其酌情处罚，因为他确已犯错；可以采取所需的干草作为饲料。今世中只有这两个禁地。

F-麦地那禁地的界限：

^①《筵席章》第95节

从东面是东哈尔，西面是西哈尔，从背面是吴侯德山后面的稍尔山，南面是阿尔山，在北面的山麓下是阿给格山谷。

F - 多次违禁者的断法:

谁多次违反同一种禁忌，交纳一次罚赎，除了猎捕；谁多次违反多种禁忌——剃光头、擦香等，那么，每一种禁忌，他应交纳一次罚赎。

F - 受戒时禁止订婚，即使订婚也无效，但不需要交纳罚赎，复婚属于许可的。

F - 必须献牲者:

享受朝者和连朝者都必须献牲，他俩是那些家眷不在禁寺区域内的人。献牲品：一只羊、或七人一峰驼，或七人一头牛，凡不能献牲者、或无能献牲者，都应当在阿拉法特日之前或之后斋戒三日，最后期限是十二月十三日，那是最好的，归家后再斋戒七日。至于单朝者。

清高的真主说:

قال الله تعالى: (...) **فَمَنْ تَمَنَعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعًا إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَىٰ أَهْلِكُمْ ذَلِكَ لِمنَ ذَٰلِكَ لِمَنْ هَٰذَا الْحَرَامُ ۖ أَوَاعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ**

رَجَعْتُمْ إِلَىٰ أَهْلِكُمْ ذَلِكَ لِمنَ ذَٰلِكَ لِمَنْ هَٰذَا الْحَرَامُ ۖ أَوَاعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

[البقرة/196].

【[196]...凡在小朝后享受到大朝的人，都应当献一只易得的牺牲。凡不能献牲的，都应当在大朝期间斋戒三日，归家后斋戒七

日，共计十日。这是家眷不在禁寺区域内的人所应尽的义务。你们当敬畏真主，你们当知道真主的刑罚是严厉的。】^①

F-所有宰的献牲品、或分发饭食，都是供给禁地的穷人。损伤赎金与男子在受戒期间穿缝制的衣服等类似它俩的，以及因发生其它事故而受限制者的献牲、在禁地内捕猎的罚赎等都是供给禁地内的穷人，允许在任何地方封斋。

F-按照圣行，享受朝者和连朝者的献牲品，自己可以从中吃一份，赠送一份，另一份供给禁地内的穷人。

F-受限制者应当献一只容易的牲，然后剃光头开戒，凡不能献牲者，也可以开戒，不需要交纳罚赎。

F-捕杀有类似的动物或没有类似动物的断法：

CE-捕杀有类似的动物，如捕杀一只鸵鸟的罚赎是一峰母驼，捕杀一头野驴、野牛、野山羊、赤鹿的罚赎是一头牛，捕杀一只鬣狗的罚赎是一只公山羊，捕杀一只小羚羊的罚赎是一只母山羊，捕杀一只蹄兔、蜥蜴的罚赎是一只小山羊，捕杀一只跳鼠的罚赎是一只公羊羔，捕杀一只兔子的罚赎是一只母羊羔，捕杀一只鸽子或类似的，其罚赎是一只羊，除此之外的，公正的有识之士对其进行裁决。

• -捕杀没有类似的动物，对其捕杀的动物进行估价，然后以其价格购买食物供给穷人，给予每个穷人一捧食物，或者是以相同的罚赎去封斋。

F-朝觐期间宰牲的种类：

^①《黄牛章》第196节

Ā-享受朝者和连朝者的献牲品，自己可以从中吃一份，赠送一份，另一份供给穷人。

- -违犯受戒禁忌者当宰罚赎的献牲，如剃光头、或穿缝制的衣服等等。

Ī-因捕杀陆地上可食的动物而宰处罚的献牲。

- -受限制而未能完成朝觐的各项仪式、或被困在家者所宰的牲；但宰牲不是他的义务。

- -在开戒之前房室者所宰的牲。

最后这四种，献牲者不能吃，他只能宰后供给麦加的穷人们。

F-献牲品的肉转运到禁地之外的断法：

朝觐者所宰的牲分为三类：

Ā-享受朝者和连朝者的献牲品在禁地内宰，自己可以吃，可以供给穷人，也允许他把献牲品的肉转运到禁地之外的断法。

- -因捕杀陆地上可食的动物、或损伤的罚赎、或违犯受戒禁忌的罚赎，在禁地内宰，这几种献牲品的肉只能供给禁地的穷人，而他自己不能吃。

Ī-在禁地之外所宰的牲，如因受限制而宰的牲、或因处罚而宰的牲等等，当宰了之后就要分发，也允许他把献牲品的肉转运到其它的地方，而他自己不能吃。